

联合国 大会

UN LIBRARY

DEC 15 1978



Distr.
GENERAL COLLECTION

A/33/1470
12 December 1978
CHINESE
ORIGINAL: SPANISH



第三十三届会议
议程项目 79

保存和进一步发扬文化价值

第三委员会的报告

报告员： 安娜·里希特女士（阿根廷）

一. 导言

1. 按照大会一九七六年十一月三十日第 31/39 号决议的规定，题为“保存和进一步发扬文化价值”的项目列入了大会第三十三届会议的临时议程。
2. 大会在一九七八年九月二十二日举行的第四次和第五次全体会议上，经总务委员会建议，决定将这个项目列入议程并将它分配给第三委员会。
3. 第三委员会在十一月三十日、十二月七日和八日举行的第六十三、七十一和七十二次会议上审议了这个项目。各会员国和专门机构的代表就这个项目发表的意见，载见有关会议的简要记录（A/C.3/33/SR.63、71 和 72）。
4. 第三委员会收到了下列关于议程项目 79 的文件：
 - (a) 保存和进一步发扬文化价值：秘书长的报告，其中附有联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）总干事的报告（A/33/157）；
 - (b) 一九七八年四月二十四日至二十八日在达喀尔举行的第九届伊斯兰国家外长会议通过的决议（A/33/151）。

5. 在十一月三十日第六十三次会议上，教科文组织主管文化与通讯的副总干事介绍了这个项目（见 A/C.3/33/SR.63，第 1 至 11 段）。

二. 对各决议草案的审议

A. 决议草案 A/C.3/33/L.24

6. 在十一月三十日举行的第六十三次会议上，波兰代表介绍了一项决议草案（A/C.3/33/L.24）。提案国是菲律宾、伊朗、牙买加、波兰、罗马尼亚、和塞内加尔。后来，孟加拉国、巴巴多斯、玻利维亚、保加利亚、厄瓜多尔、危地马拉、圭亚那、印度尼西亚、马达加斯加、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、喀麦隆联合共和国、瑞典、多哥、特立尼达和多巴哥、扎伊尔也加入为提案国。

7. 在十二月八日举行的第七十二次会议上，波兰代表订正了决议草案的案文，提出在序言部分第六段“有助于改善各国”等字后增加“和各国人民”五字。

8. 在同次会议上，委员会未经表决通过了订正后的决议草案（见下面第 11 段，决议草案一）。

B. 决议草案 A/C.3/33/L.60和

A/C.3/33/L.60/Rev.1

9. 在十二月七日举行的第七十一次会议上，埃及代表介绍了题为“保护、恢复和归还文化和艺术遗产作为保存和进一步发扬文化价值工作的一部分”的决议草案（A/C.3/33/L.60）订正文本（A/C.3/33/L.60/Rev.1）。提案国为哥伦比亚、厄瓜多尔、埃及、希腊、危地马拉、印度、伊拉克、阿拉伯利比亚民众国、秘鲁、阿拉伯叙利亚共和国、卢旺达、南斯拉夫和扎伊尔。后来，孟加拉国、贝宁、玻利维亚、布隆迪、埃塞俄比亚、菲律宾、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、约旦、墨西哥、巴基斯坦、巴拿马、苏丹和也门也加入为提案国。

10. 在十二月八日举行的第七十二次会议上，委员会就决议草案进行记录表决，

以116票对零票、十四票弃权予以通过（见下面第11段，决议草案二）。

赞成：

| | | | |
|----------------|----------|-----------|---------------|
| 阿富汗 | 多米尼加共和国 | 老挝人民民主共和国 | 新加坡 |
| 阿尔及利亚 | 厄瓜多尔 | 莱索托 | 索马里 |
| 安哥拉 | 埃及 | 阿拉伯利比亚民众国 | 西班牙 |
| 阿根廷 | 萨尔瓦多 | 马达加斯加 | 斯里兰卡 |
| 澳大利亚 | 赤道几内亚 | 马来西亚 | 苏丹 |
| 巴哈马 | 埃塞俄比亚 | 马尔代夫 | 苏里南 |
| 巴林 | 斐济 | 马里 | 斯威士兰 |
| 孟加拉国 | 芬兰 | 毛里塔尼亚 | 阿拉伯叙利亚共和国 |
| 贝宁 | 加蓬 | 墨西哥 | 泰国 |
| 不丹 | 冈比亚 | 蒙古 | 多哥 |
| 玻利维亚 | 德意志民主共和国 | 摩洛哥 | 特立尼达和多巴哥 |
| 博茨瓦纳 | 加纳 | 莫桑比克 | 突尼斯 |
| 巴西 | 希腊 | 尼泊尔 | 土耳其 |
| 保加利亚 | 危地马拉 | 新西兰 | 乌干达 |
| 缅甸 | 几内亚 | 尼加拉瓜 | 乌克兰苏维埃社会主义共和国 |
| 布隆迪 | 几内亚比绍 | 尼日尔 | 苏维埃社会主义共和国联盟 |
| 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国 | 圭亚那 | 尼日利亚 | 阿拉伯联合酋长国 |
| 佛得角 | 洪都拉斯 | 挪威 | 喀麦隆联合共和国 |
| 中非帝国 | 匈牙利 | 阿曼 | 坦桑尼亚联合共和国 |
| 乍得 | 印度 | 巴基斯坦 | 美利坚合众国 |
| 智利 | 印度尼西亚 | 巴拿马 | 上沃尔特 |
| 中国 | 伊朗 | 秘鲁 | 乌拉圭 |
| 哥伦比亚 | 伊拉克 | 菲律宾 | 委内瑞拉 |
| 刚果 | 爱尔兰 | 波兰 | 越南 |
| 哥斯达黎加 | 象牙海岸 | 卡塔尔 | 也门 |
| 古巴 | 牙买加 | 罗马尼亚 | 南斯拉夫 |
| 塞浦路斯 | 日本 | 卢旺达 | 扎伊尔 |
| 捷克斯洛伐克 | 约旦 | 圣多美和普林西比 | 赞比亚 |
| 民主柬埔寨 | 肯尼亚 | 沙特阿拉伯 | |
| | 科威特 | | |

反对: 无

弃权: 奥地利、比利时、加拿大、丹麦、法国、德意志联邦共和国、爱尔兰、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

三. 第三委员会的建议

11. 第三委员会建议大会通过下列决议草案:

决议草案一

保存和进一步发扬文化价值

大会,

回顾其一九七二年十二月十八日第 3026 A (XXVII) 号、一九七三年十二月十四日第 3148 (XXVIII) 号 and 一九七六年十一月三十日第 31/39 号决议,

注意到一九七六年教育、科学及文化组织大会第十九届会议通过的决议¹, 特别是关于保存和发扬人类文化遗产的第 4.12 号决议和关于发扬文化的第 4.13 号决议,

考虑到教育、科学及文化组织一九七七年于华沙召开的关于保存和进一步发扬文化价值的专家委员会会议的成果,²

赞赏地注意到联合国教育、科学及文化组织总干事关于保存和进一步发扬文化价值的报告,³

¹ 《大会第十九届会议记录》，一九七六年十月二十六日至十一月三十日，内罗毕，第一卷，《决议》。

² 见关于保存和进一步发扬文化价值的专家委员会的最后报告，CC-77/CONF. 614/COL.9。

³ A/33/157。

满意地注意到自从通过大会第 3148 (XXVIII) 号决议以来，各国政府和国际机构，特别是教科文组织，都已注意到保存、恢复和继续创造文化价值的重要，各国并已为此目的进行合作，

深信发扬文化的重要，在依照大会第六届特别会议所通过的《建立新的国际经济秩序宣言》和《行动纲领》⁴，以及《各国经济权利和义务宪章》⁵和《社会进步和发展宣言》⁶的构想建立新的国际经济秩序的过程中，发扬文化伴随着经济及社会方面的进步必定有助于改善各国和各国人民的生活条件和福利，

1. 赞赏地欢迎联合国教育、科学及文化组织在促进保存和进一步发扬文化价值方面，以及协助各国在这方面进行合作的工作，

2. 要求联合国教育、科学及文化组织继续进行其在保存和进一步发扬文化价值方面的活动，特别是：

- (a) 搜集与此有关的资料并就文化价值在当代社会里的作用和地位进行科际研究；
- (b) 鼓励关于保存和发扬文化价值的现代方法的资料的国际交流；
- (c) 为保存和进一步发扬文化价值，促进和协助各国和各有关国际组织间的国际合作；
- (d) 经常在其中期和长期计划中列入关于保存和进一步发扬文化价值的问题。

⁴ 第 3201 (S-VI) 和 3202 (S-VI) 号决议。

⁵ 第 3281 (XXIX) 号决议。

⁶ 第 2542 (XXIV) 号决议。

决议草案二

保护、恢复、归还文化和艺术财产 作为保存和进一步发扬文化价值工作的一部分

大会，

回顾其一九七二年十二月十八日第 3026 A (XXVII) 号、一九七三年十二月十四日第 3148 (XXVIII) 号、一九七三年十二月十八日第 3187 (XXVIII) 号、一九七五年十一月十九日第 3391 (XXX) 号、一九七六年十一月三十日第 31/40 号 and 一九七七年十一月十一日第 32/18 号决议，

赞赏地注意到教育、科学及文化组织总干事的报告⁷

又满意地注意到教育、科学及文化组织大会第二十届会议核可了促使文化财产归还原主国，其非法没收者则归还原主的政府间委员会的章程，

考虑到专家委员会为了研究委员会的任务、行动手段和工作方法而于一九七八年在达喀尔举行的会议的成果，

重申归还一国的艺术品、历史文物、博物馆珍品、手稿和文件以及任何其他文化或艺术珍品是加强国际合作及保存和进一步发扬文化价值的一个步骤，

1. 赞扬教育、科学及文化组织在归还文化和艺术遗产上所作的工作；
2. 欢迎促使文化财产归还原主国，其非法没收者归还原主的政府间委员会的设立；

3. 请教育、科学及文化组织继续其可贵的努力，为有关归还文化和艺术遗产的问题寻求适当的解决办法，并敦促各会员国在这方面与该组织合作；

⁷ A/33/157.

4. 请各会员国采取一切可能步骤，包括订定双边办法，以谋归还包括手稿和文件在内的文化和艺术财产；

5. 请各国政府加入教育、科学及文化组织大会一九七〇年十一月十四日通过的《关于禁止和防止文物非法进口、出口和转移所有权的方法的公约》⁸；

6. 决定将题为“保存和进一步发扬文化价值，包括保护、恢复、归还文化和艺术财产”的项目列入大会第三十五届会议临时议程。

- - - - -

⁸ 联合国教育、科学及文化组织《大会第十六届会议记录》，第一卷，《决议》，英文本第135-141页。